

Stamp:

Incorporation document of a legal entity
PSRN 1022502127592
in the new wording submitted upon entry
in the Unified State Register of Legal Entities
As of 19.08.2019

COPY

State Registration number 2192536579893
Inspectorate of the Federal Tax Service
for the Leninsky District of Vladivostok

Accting Head

(position of the authorized person of the registration authority)

Kravchuk S.A.

(surname, initials)

/signature/

(signature)

APPROVED

**by Decree of the Government
of the Russian Federation
as of May 31, 2019 No. 694**

CHARTER

of Federal State Budget Educational Institution «Russian Children's Center «Ocean»

I. GENERAL PROVISIONS

1. The federal state budget educational institution «Russian Children's Center «Ocean» (hereinafter referred to as the institution) is a unitary non-profit organization created to carry out educational, social and cultural functions, to identify and support persons who have shown outstanding abilities, as well as those who have achieved success in educational activities, scientific (research) activities, creative activities and sports activities.

The All-Union Pioneer Camp «Ocean» was accepted into service in accordance with the Decree of the Secretariat of the Komsomol Central Committee of AULYCL «On the commissioning of the launch complex of the first stage All-Union Pioneer Camp «Ocean»».

In accordance with the order of the Government of the Russian Federation dated June 29, 1992 No. 1152-p, the All-Union Pioneer Camp «Ocean» was transformed into the Russian Children's Center «Ocean» and transferred to the balance of the State Property Committee of Russia.

The Russian Children's Center «Ocean» is the assignee of the All-Union

Pioneer Camp «Ocean» according to the concluded agreements and obligations, as well as in terms of property and personal non-property rights.

In accordance with paragraph 2 of the Decree of the President of the Russian Federation dated August 24, 1995 No. 875 «On the Russian Children's Centers «Orlyonok» and «Ocean»», the Russian Children's Center «Ocean» was transferred from the jurisdiction of the State Committee of the Russian Federation for State Property Management to the jurisdiction of the Committee of the Russian Federation for Youth Affairs.

According to paragraph 2 of the Decree of the Government of the Russian Federation of July 12, 1999 No. 795 «Matters of the State Committee of the Russian Federation for Youth Policy», the Russian Children's Center «Ocean» was transferred from the jurisdiction of the State Committee of the Russian Federation for Youth Affairs to the State Committee of the Russian Federation for Youth Policy.

In accordance with the Decree of the President of the Russian Federation of May 17, 2000 No. 867 «On the structure of federal executive bodies», the State Committee of the Russian Federation for Youth Policy was abolished, its functions were transferred to the Ministry of Education of the Russian Federation.

On the basis of the Decree of the Government of the Russian Federation dated June 26, 2000 No. 480 «Matters of the Ministry of Education of the Russian Federation», the Russian Children's Center «Ocean» was transferred to the Ministry of Education of the Russian Federation, and on December 18, 2002 the Center was entered into the Unified State Register of Legal Entities as a state institution of additional education of the Russian Federation «Russian Children's Center «Ocean»».

By order of the Government of the Russian Federation of January 24, 2005 No. 64-p, the list of federal state institutions subordinate to the Federal Agency for Education was approved, which includes the «Russian Children's Center «Ocean», State Institution of Additional Education.

In accordance with the order of the Federal Agency for Education dated June

24, 2005 No. 561 «On renaming state institutions of additional education of the Russian Federation, the Russian children centers «Orlyonok» and «Ocean» the state institution of additional education of the Russian Federation Russian children center «Ocean» was renamed to federal state educational institution «Russian Children's Center «Ocean».

In accordance with the order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of May 30, 2011. No. 1953 «On the Federal State Educational Institution» «Russian Children's Center «Ocean» Federal State Educational Institution «Russian Children's Center Ocean» was renamed into the federal state budgetary educational institution «Russian Children's Center Ocean».

2. The institution is a non-standard educational organization.

3. The founder and owner of the property of the institution is the Russian Federation.

4. The functions and powers of the founder on behalf of the Russian Federation in relation to the institution are carried out by the Government of the Russian Federation and the Ministry of Education of the Russian Federation in accordance with the distinctions established by this charter.

5. The functions and powers of the owner of the property transferred to the institution are carried out by the Federal Agency for State Property Management in the manner established by the legislation of the Russian Federation.

6. Control over the activities of the institution in accordance with the legislation of the Russian Federation is carried out by the Government of the Russian Federation, the Ministry of Education of the Russian Federation and the Federal Agency for State Property Management.

7. The Government of the Russian Federation exercises the following functions and powers of the founder:

1) approval of the charter of the institution, as well as amendments to it;

2) the appointment and dismissal of the director of the institution on the proposal of the Ministry of Education of the Russian Federation;

3) making decisions on the reorganization and liquidation of the institution, as

well as on changing the type of institution.

8. The Ministry of Education of the Russian Federation exercises the following functions and powers of the founder:

1) the conclusion and termination of an employment contract with the director of the institution;

2) the formation and approval of the state assignment for the provision of public services (performance of work) (hereinafter - the state assignment) in accordance with the main types of activities provided for in this charter;

3) preliminary approval by the institution of major transactions that meet the requirements stipulated by paragraph 13 of Article 9² of the Federal Law «On Non-Profit Organizations»;

4) making decisions on approval of transactions with the participation of the institution, at the conclusion of which there is an interest, determined in accordance with the provisions provided for in Article 27 of the Federal Law «On Non-Profit Organizations»;

5) approval of the list of real estate assigned to the institution by the Federal Agency for State Property Management or acquired by the institution at the expense of the funds allocated to it by the founder for the acquisition of such property, as well as amendments to it;

6) approval of the list of especially valuable movable property, assigned to the institution by the Federal Agency for State Property Management or acquired by the institution at the expense of the funds allocated to him by the founder for the acquisition of such property, as well as amendments to it (hereinafter - especially valuable movable property);

7) establishing the procedure for determining fees for physical and legal entities for services (work) related to the main activities of the institution provided by it in excess of the established state assignment, as well as in cases specified in federal laws, within the established state assignment;

8) determining the procedure for approving the plan of financially-economic activities of the institution, as well as a report on the results of the institution's

activities in accordance with the requirements established by the Ministry of Finance of the Russian Federation;

9) coordination of the disposal of especially valuable movable property;

10) coordination of the disposal of real estate of the institution, including the transfer of its lease in cases stipulated by the legislation of the Russian Federation;

11) approval, in cases provided for by federal laws, of the institution transferring funds to non-profit organizations as their founder or participant (unless otherwise provided by the terms of their provision) and other property, with the exception of especially valuable movable property, as well as real estate;

12) approval of transferring funds by the institution, in cases and in the manner provided for by federal laws, (unless otherwise provided by the conditions for their provision) and other property, with the exception of especially valuable movable property, as well as real estate, in the authorized (joint-stock) capital of economic companies or the transfer of such property in another way as their founder or participant;

13) determining the procedure for approving the report on the use of federal property assigned to the institution in accordance with the general requirements established by the Ministry of Finance of the Russian Federation;

14) determination of the maximum permissible value of overdue accounts payable of the institution, the excess of which entails the termination of the employment contract with the director of the institution at the initiative of the employer in accordance with the Labor Code of the Russian Federation;

15) coordination of proposals of the director of the institution on the creation (opening), reorganization, renaming, liquidation of branches and representative offices of the institution;

16) establishing the procedure for staffing institutions with students;

17) approval of the provision on the procurement of goods, works, services, carried out in accordance with the Federal Law «On the procurement of goods, works, services by certain types of legal entities»;

18) the implementation of other functions and powers of the founder in

accordance with the legislation of the Russian Federation and this charter.

9. Federal Agency for State Management property carries out the following functions and powers of the owner:

1) exercising control over the management, disposition, intended use and safety of land and other property enshrined in the operational management of the institution, and in case of violations, taking in accordance with the legislation of the Russian Federation the necessary measures to eliminate them and bring the perpetrators to justice;

2) conducting, within its competence, checks on the use of the property of the institution, assigning and conducting documentary and other checks, including organizing audits and making decisions on conducting audits of the institution in order to determine the effective use and preservation of federal property.

10. The full name of the institution in Russian is федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение «Всероссийский детский центр «Океан».

The abbreviated name of the institution in Russian is ФГБОУ «ВДЦ «Океан».

The full name of the institution in English is Federal State Budget Educational Institution «Russian Children's Center «Ocean». The abbreviated name of the institution in English is FSBEI RCC «Ocean».

11. The location of the institution is the city of Vladivostok.

12. The institution is a legal entity from the date of its state registration.

The institution may, on its own behalf, acquire and exercise civil rights and bear civil obligations, be a plaintiff and defendant in court.

The institution carries out operations with funds received in accordance with the legislation of the Russian Federation through personal accounts opened with the territorial authority of the Federal Treasury in the manner established by the legislation of the Russian Federation, with the exception of cases established by federal laws.

The institution has a round seal with its full name and image of the State

Emblem of the Russian Federation, stamp, letterhead and other details of the legal entity, trademarks and service marks.

13. The institution provides the necessary conditions for the implementation of educational and medical activities, including the formation of a social, cultural, sports and recreational infrastructure for training, professional activities, creative development and maintaining the health of students, teachers and other employees of the institution.

14. The institution has the right to participate in other legal entities in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.

The institution has the right to use for official and other commercial purposes the official name, symbols, trademark, reproductions of documents and cultural property stored in the institution, and also provide such a right to other legal and physical persons in accordance with the legislation of the Russian Federation.

15. The establishment and implementation of the activities of the organizational structures of political parties, socio-political and religious movements and organizations (associations) is not allowed.

Activities in the establishment of public organizations are carried out in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.

16. The institution carries out and provides the necessary measures for mobilization training, civil defense, prevention and liquidation of emergency situations in accordance with the legislation of the Russian Federation.

17. The institution carries out, in accordance with the legislation of the Russian Federation, the acquisition, storage, recording and use of archival documents generated in the course of its activities.

18. The charter of the institution, as well as the changes that are made to it, are approved by the Government of the Russian Federation and are subject to state registration in accordance with the legislation of the Russian Federation.

The institution creates conditions for familiarizing employees, students and parents (legal representatives) of minor students with the charter of the institution, the text of which is posted in the information and telecommunication networks,

including on the official website of the institution in the information and telecommunication network «Internet».

19. The institution ensures the protection of information constituting a state secret in accordance with the tasks assigned to it and within its competence. Responsibility for organizing the protection of information constituting state secrets in the institution lies on the director of the institution. The institution may establish a structural unit for the protection of state secrets, the functions of which are determined by the director of the institution in accordance with the legislation of the Russian Federation and taking into account the specifics of the work carried out by the institution using information constituting state secrets.

Work related to the use of information constituting a state secret, the creation of information security tools, as well as the implementation of measures and (or) the provision of services to protect state secrets, is carried out by the institution on the basis of a license obtained in the manner established by the legislation of the Russian Federation.

II. The subject, objectives and activities of the institution

20. The subjects of the institution are:

1) the implementation of basic educational programs - educational programs of preschool education, educational programs for primary general education, basic general education and educational programs for secondary general education;

2) the implementation of additional general education programs - additional general development programs and additional pre-professional programs in the field of arts, in the field of physical education and sports;

3) the implementation of additional professional programs - continuing education programs and professional retraining programs;

4) the implementation of activities aimed at rest and rehabilitation of students;

5) organization and holding of international and all-Russian competitive events for students;

6) activities for the maintenance and operation of the property complex, including objects of movable and immovable property, assigned to the institution in the prescribed manner.

21. The objectives of the institution are:

1) the provision of public and free general education in educational programs of preschool education, primary general education, basic general education and secondary general education, as well as the implementation of additional educational programs;

2) the organization and implementation of rehabilitation and recreation of children during their stay in the institution;

3) organization and holding of international and all-Russian competitive events for children and youth.

22. The institution carries out the following main activities within the framework of the state assignment:

1) the implementation of basic educational programs, additional general education programs and additional professional programs;

2) the organization of socially significant events in the field of education and upbringing of children;

3) organization and implementation of recreation and health care of children.

23. The institution has the right, in addition to the established state assignment, as well as in cases specified by federal laws, to perform work (provide services) related to the main activities of the institution within the framework of the state assignment for individuals and legal entities for a fee under the same conditions when performing (rendering) of the same works (services).

24. The institution has the right to carry out income-generating activities provided for in this charter only to the extent that it serves the achievement of the goals for which it was created and meets the following goals:

1) the provision of paid educational services in accordance with the legislation of the Russian Federation;

2) psychological and pedagogical consultations of parents;

- 3) the organization and conduct of physical education events and sports competitions;
- 4) the organization of concerts and exhibitions;
- 5) the provision of services for the recreation of children and their recovery;
- 6) the organization and implementation of supervision and care for children of preschool age;
- 7) conducting recreational activities, creating groups and sections to promote health;
- 8) the creation and organization of work of groups to adapt to the learning environment;
- 9) creation and organization of work of various hobby groups of a creative and technical orientation, including the Skilled Hands circle, an aircraft modeling circle, technical creativity circles, knitting and sculpting, a photo circle and other circles;
- 10) project activities;
- 11) the provision of library services to persons who are not employees or students of the institution;
- 12) the provision of services for the operation of sports facilities;
- 13) the organization and staging of concerts and other stage performances, film screenings on the own and rented stage venues, as well as other spectacular entertainment, cultural, leisure and theater activities;
- 14) organization and (or) holding of fairs, auctions, exhibitions, sales exhibitions, symposia, conferences, lectures, charity and other similar events, including with the participation of foreign legal entities and individuals;
- 15) the implementation of advertising, publishing and printing activities;
- 16) the provision of photo, video, audio services, as well as services for the production of film production;
- 17) medical activity;
- 18) production, transmission, dispensing and distribution of steam (thermal energy), hot and cold water, including the activities of technological connection to

utility networks, ensuring the operability of utility networks;

19) the provision of water supply, sanitation and sewers;

20) transmission, distribution and distribution of electrical energy, including technological connection activities to electric networks, as well as ensuring the operability of electric networks;

21) the acquisition of rights to the results of intellectual activity and their disposal;

22) the provision of information services, including in the information and telecommunications network «Internet»;

23) the provision of transport services (transportation of passengers, including children's transportation, transportation of goods, towing work, work of special equipment and lifting mechanisms);

24) the provision of services for maintenance, repair and washing of motor vehicles, pre-trip and post-trip inspections of drivers;

25) the provision of services for transportation by water transport (transportation of passengers, including children's transportation);

26) the organization of work of canteens and cafes;

27) the sale of souvenir and other products;

28) the organization of tourist camps and campsites;

29) the provision of temporary accommodation for visitors;

30) maintenance of the housing stock, which is in the operational management of the institution, and the provision of utilities and household services to persons living in it;

31) the provision of tourist and excursion services;

32) management of movable and immovable property, leasing of movable and immovable property in accordance with the legislation of the Russian Federation.

25. The institution creates the necessary conditions for the catering of students and employees of the institution.

26. The institution provides medical services to students and employees in the medical service of the institution, including the implementation of medical and

preventive measures provided for by the legislation of the Russian Federation.

27. The institution identifies and supports students, showing outstanding abilities, as well as having achieved success in educational activities, scientific (research) activities, creative activities and sports activities.

28. The institution provides assistance to the activities of public associations of students, carried out in the institution and not prohibited by the legislation of the Russian Federation.

29. The institution provides international cooperation in the field of education, culture, recreation and rehabilitation of children in accordance with the legislation of the Russian Federation and international treaties.

30. The right of the institution to carry out activities for which it is necessary to obtain a special permit (license) arises from the date of receipt of such a permit (license) or within the time specified in it and ceases when the permit (license) expires.

31. In carrying out educational activities, the institution may apply e-learning and distance learning technologies, as well as use the online form for implementing educational programs in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.

III. Structure of the institution

32. The institution independently forms its structure, unless otherwise provided by federal laws.

33. The institution independently establishes the staffing table based on the volume and forms of implemented educational programs, services rendered and work performed, determines the number of employees of structural units and carries out the hiring of employees, conclusion and termination of employment contracts with them, as well as distribution of duties.

34. The institution may have in its structure various structural units providing educational and other activities of the institution (branches, representative offices,

directorates, centers, clinics, **training** and demonstration centers, theaters, libraries, printing houses, museums, **sports** clubs, a swimming pool, and children's educational and sports camps, fitness centers, psychological and socio-pedagogical services that provide social adaptation and rehabilitation of students in need, botanical garden and other structural units provided for by local regulatory acts of the institution).

35. The structural unit of the institution is not a legal entity.

The legal status, functions and powers of the structural units of the institution are determined by the provisions on them, approved in the manner prescribed by this charter.

36. Branches and representative offices of the institution are not legal entities and act on the basis of this charter and their provisions, approved in the manner established by this charter.

The decision to establish and terminate the activities of the branches of the institution is taken by the institution in the manner prescribed by the civil legislation of the Russian Federation.

The decision to establish and terminate the activities of representative offices of the institution is taken by the institution.

The implementation of educational activities in the representative office of the institution is prohibited.

IV. Organization and management of the institution

37. The institution has autonomy, which is understood as independence in the implementation of educational, administrative, financial, economic and investment activities, development and adoption of local regulations in accordance with the legislation of the Russian Federation and this Charter, and is also responsible for its activities to the student, society and the state.

38. The institution shall be managed in accordance with the legislation of the Russian Federation and this Charter on the basis of a combination of the principles

of unity of command and collegiality.

39. The management bodies of the institution are the general meeting (conference) of employees of the institution, the director of the institution and the pedagogical council of the institution.

40. The general meeting (conference) of employees of the institution is a collegial management body of the institution.

41. The competence of the general meeting (conference) of employees of the institution includes:

1) discussion of the proposals of the director of the institution on the organization of the institution;

2) election of a labor dispute committee;

3) adoption of the institution development program;

4) making decisions on other issues related to the competence of the general meeting (conference) of employees of the institution, in accordance with the legislation of the Russian Federation and these Chart.

42. Meetings of the general meeting (conference) of employees of the institution is chaired by a simple majority of the participants in the general meeting (conference) of the institution. Decisions of the general meeting (conference) of employees of the institution are considered adopted if more than 50 percent of the set of employees present at the general meeting (conference) of employees of the institution voted for them when at least half of the payroll of the general meeting (conference) of employees of the institution appears.

The form of voting (open, secret) is determined by the general meeting (conference) of employees of the institution.

The general meeting (conference) of employees of the institution is convened by the director of the institution as necessary, but at least once every 5 years.

43. The sole executive body of the institution is the director of the institution, which carries out the current management of the institution.

44. The director of the institution shall be appointed to and dismissed by the Government of the Russian Federation on the proposal of the Ministry of Education

of the Russian Federation from among the candidates who have been certified in the established manner.

After the appointment of the director of the institution, an employment contract is concluded between him/her and the Ministry of Education of the Russian Federation for an appropriate period.

45. The director of the institution shall be appointed for a term of up to 5 years and may be prematurely dismissed by the Government of the Russian Federation, including:

1) in case of termination of the admission of the director of the institution to state secret;

2) if the institution has overdue payables exceeding the maximum permissible values;

3) in the event of termination of the employment contract with the director of the institution in accordance with paragraph 2 of Article 278 of the Labor Code of the Russian Federation.

46. The director of the institution is personally responsible for the implementation of the goals and tasks assigned to the institution, compliance with financial discipline, the safety of the property of the institution, the organization of accounting, the storage of accounting documents and the observance of the labor rights of employees of the institution.

47. Director of the institution:

1) carries out current management of the institution, with the exception of issues referred by this charter to the competence of other management bodies of the institution;

2) acts on behalf of the institution without a power of attorney and represents the institution in relations with public authorities, legal entities and individuals;

3) annually reports to the pedagogical council of the institution and submits for its consideration the work plan of the institution for the next year;

4) approves the structure and staffing of the institution, including the structure and staffing of branches and representative offices of the institution;

5) submits to the Ministry of Education of the Russian Federation with respect to the state assignment proposals on the main activities carried out at the expense of a subsidy from the federal budget for the fulfillment of the state assignment, a draft of the corresponding budget application, and also a draft program for staffing students to study for additional general developmental programs in established The Ministry of Education of the Russian Federation;

6) brings to the structural units in respect of the directions of their activity the state assignment;

7) determines the labor duties and responsibilities of the deputy directors of the institution and other officials of the institution in accordance with the labor legislation of the Russian Federation;

8) in accordance with the labor legislation of the Russian Federation, recruits, dismisses employees of the institution, concludes labor contracts, and also exercises other rights and obligations of the employer;

9) organizes the work of structural units of the institution;

10) makes decisions on the encouragement of employees of the institution and the imposition of disciplinary sanctions on them in accordance with the labor legislation of the Russian Federation;

11) makes decisions on the application to students and removal from students disciplinary measures in accordance with the legislation of the Russian Federation;

12) makes transactions and other legal actions in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation and this Charter;

13) approves the annual plans for the educational, disciplinary and other work of the institution;

14) manages the property and funds of the institution in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation;

15) issues powers of attorney;

16) opens the accounts of the institution;

17) approves the plan of financial and economic activity of the institution in the event that such a right is granted to it by the Ministry of Education of the Russian

Federation, in the manner determined by the Ministry of Education of the Russian Federation;

18) approves the provisions on structural units (except for structural units, the approval of the provisions of which are within the competence of the pedagogical council of the institution);

19) ensures the implementation of decisions of public authorities and the pedagogical council of the institution related to the activities of the institution;

20) organizes the recruitment of students;

21) approves sample documents on training and qualifications;

22) organizes and bears personal responsibility for the organization of work and the creation of conditions for the protection of information in the institution containing information classified as state, official or commercial secret in the procedure established by the legislation of the Russian Federation;

23) establishes the wages of employees of the institution in accordance with the system of remuneration of employees of the institution, adopted taking into account the approximate provision on remuneration of employees of budgetary and (or) autonomous institutions, approved by the Ministry of Education of the Russian Federation;

24) carries out other activities in accordance with the law and this charter.

48. The director of the institution has the right to delegate the exercise of certain powers to the deputy directors of the institution and other employees of the institution.

49. The director of the institution has the right to bring any issue within his/her competence to the pedagogical council of the institution for consideration.

50. The director of the institution issues orders and instructions related to his authority, as well as adopts local regulations in the manner prescribed by this charter.

51. The pedagogical council of the institution is a collegial body that carries out general management of the institution.

52. The pedagogical council of the institution includes the pedagogical staff

of the institution, as well as other employees of the institution whose activities are related to the content and organization of educational and disciplinary processes.

53. The chairman of the pedagogical council of the institution is the director of the institution.

54. The pedagogical council of the institution draws up its work plans taking into account the proposals of the governing bodies and structural units of the institution.

Meetings of the educational council of the institution are held at least 2 times a year.

The decision of the pedagogical council of the institution is considered adopted if a majority of its members present at the meeting of the pedagogical council voted for it, at least 50 percent of the list of members of this council turn up, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation and this charter. If the votes are equal, the vote of the chairman of the educational council of the institution is decisive.

55. Decisions of the pedagogical council of the institution shall enter into force after their approval by the director of the institution.

56. The competence of the pedagogical council of the institution includes:

- 1) consideration of the institution's development program;
- 2) consideration of the main issues of the organization and implementation of educational activities, as well as the organization of medical and medical-preventive activities of the institution;
- 3) discussion of the plan of financial and economic activity and proposals for amendments to it;
- 4) hearing the annual reports of the director of the institution;
- 5) consideration and decision-making on issues of educational, medical, treating and preventive, information-analytical and financial-economic activities, as well as on issues of international cooperation of the institution;
- 6) consideration of the work plan of the pedagogical council of the institution;
- 7) decision-making on the creation, reorganization and liquidation of

structural units of the institution engaged in educational, medical and medical-preventive activities;

8) approval of provisions on educational, medical and medical-prophylactic structural units, as well as on branches and representative offices;

9) consideration of reports of heads of structural units of the institution;

10) participation in the decision on the establishment of public organizations in the institution, including students;

11) consideration of safety issues, catering and monitoring the health of students;

12) consideration of questions on the representation of employees of the institution for awarding with state awards of the Russian Federation as well as awarding them with honorary titles;

13) making decisions on rewarding graduates with certificates of honor and diplomas;

14) making decisions on other issues within the competence of the pedagogical council of the institution in accordance with the law and this charter.

57. The pedagogical council of the institution on matters within its competence has the right to adopt local regulatory acts of the institution in the manner prescribed by this charter.

58. Management of certain areas of the institution is carried out by deputy directors of the institution in the relevant areas of activity. The distribution of duties between deputy directors of the institution, their powers and responsibilities are established by order of the director of the institution. The order is communicated to the staff of the institution. Deputy directors of the institution are responsible to the director of the institution for the implementation of tasks in the relevant areas of work.

With the deputy directors of the institution, by agreement of the parties, urgent labor agreements are concluded.

59. Direct management of the branch and representative office is carried out by directors appointed by order of the director of the institution from among the

candidates who meet the qualification requirements established by the legislation of the Russian Federation.

60. The director of the branch and the director of the representative office are personally responsible for the performance of the branch or representative office, respectively.

61. In order to take into account the views of the employees of the institution on issues affecting their rights and legitimate interests, a trade union public organization of workers of the institution (hereinafter referred to as the trade union) operates in the institution.

62. The structure, formation procedure, terms of office of the trade union, the procedure for making decisions by the trade union and other issues related to the activities of the trade union are determined by the charter of the trade union, approved in accordance with the legislation of the Russian Federation.

V. Property and financial support of the institution

63. The institution independently carries out financial and economic activities, resolves issues related to the conclusion of contracts and state contracts, the determination of its obligations and other conditions that do not contradict the legislation of the Russian Federation and this charter.

The institution ensures the fulfillment of its obligations in accordance with the state assignment and the plan of financial and economic activities within the funds received by the institution from other sources of financial support for the institution.

64. The property of the institution is in federal ownership.

65. The institution acquires the right of operational management of property assigned by the Federal Agency for State Property Management to the institution and (or) acquired by the institution for other reasons, in accordance with the Civil Code of the Russian Federation.

The land plot necessary for the institution to fulfill its statutory tasks is granted to it on the basis of permanent (unlimited) use.

66. As part of the institution's movable property, particularly valuable movable property is allocated.

Especially valuable movable property is understood as movable property, without which the establishment of statutory activities by the institution is significantly hindered. The procedure for classifying property as a especially valuable movable property is established by the Government of the Russian Federation. The types of such property are determined by the Ministry of Education of the Russian Federation.

67. The institution owns, uses the property assigned to it within the limits established by the legislation of the Russian Federation, in accordance with the goals of its activities, the purpose of the property and, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation, disposes of the property with the consent of the Ministry of Education of the Russian Federation.

The institution without the consent of the Ministry of Education of the Russian Federation is not entitled to dispose of especially valuable movable property, as well as real estate.

The rest of the property, which is on the right of operational management, the institution has the right to dispose independently, unless otherwise provided by law.

68. The institution shall not be entitled to conclude transactions, the possible consequences of which are the alienation or encumbrance of property assigned to the institution, or property acquired at the expense of funds allocated to the institution by the founder, with the exception of cases where such transactions are permitted by federal laws.

69. The institution has the right to act as a tenant and (or) a lessor of property in the manner established by the legislation of the Russian Federation.

70. The institution is entitled, with the consent of the Ministry of Education of the Russian Federation, to transfer to non-profit organizations as their founder or participant funds (unless otherwise provided by the conditions for their provision) and other property, with the exception of especially valuable movable property, as well as real estate.

71. A major transaction that meets the requirements established by paragraph 13 of Article 9 of the Federal Law «On Non-Profit Organizations» may be completed by the institution only with the prior consent of the Ministry of Education of the Russian Federation.

The indicated transaction, completed without the prior consent of the Ministry of Education of the Russian Federation, may be invalidated at the suit of the institution or the Ministry of Education of the Russian Federation if it is proved that the other party of the transaction knew or should have known that there was no prior consent of the Ministry of Education of the Russian Federation.

The director of the institution is liable to the institution in the amount of losses incurred by the institution as a result of a major transaction without the consent of the Ministry of Education of the Russian Federation, regardless of whether the transaction was declared invalid.

The transaction in which there is an interest and that is determined in accordance with the provisions provided for in Article 27 of the Federal Law «On Non-Profit Organizations» can be completed by the institution only with the approval of the Ministry of Education of the Russian Federation.

The transaction in which there is an interest and that is concluded without the prior consent of the Ministry of Education of the Russian Federation may be declared invalid by the court.

The person concerned is liable to the institution in the amount of losses incurred by the institution. If losses are caused to the institution by several interested parties, their liability to the institution is joint and several.

The institution has the right to carry out other transactions with property in cases and in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.

72. The sources of the property of the institution are:

1) property in federal ownership assigned to the institution on the basis of operational management;

2) property acquired by the institution at the expense of funds allocated to it by the founder for the acquisition of such property, and (or) funds from

income-generating activities;

3) property received by the institution on other grounds provided for by the legislation of the Russian Federation.

73. The institution is responsible for its obligations to all property owned by him, including assets acquired from income-generating activities, with the exception of especially valuable movable property, as well as immovable property, regardless of on what grounds did it enter operational management institutions and at what expense was purchased.

74. For the obligations of the institution related to harm to citizens, if the property of the institution is insufficient, which, in accordance with paragraph 73 of this charter, may be levied, the owner of the property of the institution bears subsidiary liability.

75. The institution is not liable for the obligations of the owner of the property of the institution.

76. Financial support of the institution carried out by:

1) subsidies from the federal budget for the implementation state assignment, taking into account the costs of maintaining real estate and especially valuable movable property assigned to the institution on the basis of operational management or acquired by the institution at the expense of the funds allocated to it by the Ministry of Education of the Russian Federation for the acquisition of such property, as well as taking into account the costs of paying taxes, as the object of taxation on which the relevant property is recognized, including land property;

2) subsidies from the federal budget for other purposes stipulated by the legislation of the Russian Federation, as well as budget investments;

3) income received from income-generating activities of the institution;

4) income received from the use of rights to the results of intellectual activity and means of individualization, including remuneration under license agreements, in accordance with the legislation of the Russian Federation;

5) grants provided free of charge by individuals and legal entities;

6) grants in the form of subsidies;

7) funds received free of charge for conducting statutory activities from individuals and legal entities;

8) donations from legal entities and individuals, including foreign ones;

9) funds received from the rental of property of the institution;

10) other sources provided for by the legislation of the Russian Federation.

77. In the case of leasing, with the consent of the Ministry of Education of the Russian Federation, of real estate or especially valuable movable property assigned to the institution by the Ministry of Education of the Russian Federation or acquired by the institution at the expense of the funds allocated to it by the Ministry of Education of the Russian Federation for the acquisition of such property, financial support for the content of such property of the Ministry of Education of the Russian Federation is not carried out.

78. The institution in the prescribed manner has the right:

1) to convey to the structural units in the areas of their activities in accordance with paragraph 22 of this charter the state assignment through a subsidy from the federal budget for the fulfillment of the state assignment;

2) carry out the functions of the customer when purchasing goods, works and services for the needs of the institution;

3) act as a customer in the implementation of capital development, reconstruction and technical re-equipment of construction projects and federal property;

4) to make major transactions and transactions in which there is an interest;

5) carry out capital and current repairs of buildings and structures that are in the operational management of the institution;

6) organize the leisure of students and employees of the institution (theater, entertainment, sports and cultural events related to the educational process of students) at the expense of funds received from income-generating activities;

7) ensure the performance of work under contracts with legal and (or) individuals, including foreign ones;

8) exercise other rights provided for by the legislation of the Russian

Federation.

79. The income received by the institution from income-generating activities comes to its independent disposal and is used by it in accordance with the legislation of the Russian Federation to achieve the goals for which it was created, in accordance with the financial and economic activity plan approved in the established manner.

80. The institution has the right to establish and pay remuneration to employees and students of the institution in order to support creative initiative in the profile of the institution.

81. The institution shall not be entitled to place funds on deposits with credit organizations, as well as to conduct transactions with securities, unless otherwise provided by federal laws.

82. The cost of training for additional educational programs, as well as the amount of fees for the provision of paid educational services provided by the institution, shall be established by the director of the institution.

83. The institution maintains accounting records in accordance with the Federal Law «On Accounting» and other legal acts in the field of accounting, and also presents accounting (financial) statements in the manner established by the legislation of the Russian Federation.

84. Officials of the institution bear administrative responsibility established by the legislation of the Russian Federation for gross violation of accounting requirements, including accounting (financial) statements.

VI. Employees of the institution

85. The institution provides for the following positions:

- 1) teaching staff;
- 2) engineering, administrative, industrial, educational support, medical and other workers.

86. Pedagogical workers have rights and obligations in accordance with the

legislation of the Russian Federation on education.

87. **Employees** of the institution, occupying the positions of engineering, administrative, economic, industrial, educational support, medical and other workers:

1) **have the right:**

on the provision of work stipulated by an employment contract;

on timely and full payment of wages in accordance with their qualifications, quantity and quality of work performed;

to protect their labor rights, freedoms and legitimate interests by methods not prohibited by law;

to other rights in accordance with the legislation of the Russian Federation, this Charter, internal labor regulations, job descriptions and other local regulations of the institution, as well as labor contracts;

2) **are required to:**

conscientiously fulfill their labor duties in accordance with an employment contract;

comply with **the internal labor** regulations of the institution;

observe labor **discipline;**

perform other duties **in accordance** with the legislation of the Russian Federation, the charter, internal labor regulations, job descriptions and other local regulations of the institution, as well as labor contracts.

88. **Employees** of the institution for successes in educational, methodological and educational work, as well as in other activities provided for in this charter, are established various forms of encouragement.

VII. Types of local regulatory acts of the institution

89. The institution shall adopt local regulations containing rules governing relations in the field of education and other activities carried out by the institution, within its competence, in accordance with the legislation of the Russian Federation.

90. The activities of the institution are regulated by such types of local **regulatory acts** as provisions, rules, regulations, instructions and other acts.

91. Local regulatory acts of the institution are adopted by the director of the **institution** and other management bodies of the institution.

92. Local regulatory acts of the institution affecting the rights of employees of **the institution**, in the manner and in cases provided for by the labor legislation of the **Russian Federation**, are adopted taking into account the opinion of the trade union.

93. The norms of local normative acts that worsen the situation of students or **employees** of the institution in comparison with the established legislation on **education**, labor legislation, regulations or adopted in violation of the established **procedure**, do not apply and must be canceled by the director of the institution.

94. Local regulatory acts of the institution cannot contradict the legislation of the **Russian Federation**.

VIII. Procedure for reorganization, change of type and liquidation of the institution

95. **Reorganization** and change of type of the institution are carried out in the **manner prescribed** by the legislation of the Russian Federation.

96. The property of a budgetary institution remaining after satisfying the **claims of creditors**, as well as property that cannot be foreclosed under the **obligations** of the institution in accordance with federal law, shall be transferred by the **liquidation** commission to the owner of the respective property.

97. **During** the reorganization of the institution, documents generated in the **course of its** activities, including documents on personnel, are transferred to the **assignee**, and upon liquidation - for archival storage in the manner prescribed by law.

98. The liquidation is considered completed, and the institution - ceases to exist from the **date of entry** of the corresponding entry in the Unified State Register of Legal Entities.

Stamp: laced and sealed 27 (twenty-seven) sheets

Stamp: Deputy Head of the IFTS of Russia for Leninsky district of the city of Vladivostok

/signature/ S.A. Kravchuk
(signature)

Seal: IFTS of Russia in Primorsky Krai, Inspection Office of the Federal Tax Service for Leninsky district of the city of Vladivostok, PSRN 1042503042570, TIN 2536040707

The Russian Federation
Vladivostok city of Primorsky Krai – September 30, 2019

I, Rotko Sofia Andreevna, acting for notary public
Matyushenko Irina Yurievna of Vladivostok notarial district of Primorsky Krai,
hereby certify this to be a true copy of the original document.

Registered under No. 25/61-Н/25-2019-7-700

Fee charged: 500 rubles

Paid for legal and technical services 280 rubles

/signature/ Rotko S.A.

Seal: in the center: the coat-of-arms of the Russian Federation; around the circle: Notary public I.Yu. Matyushenko; Place of location: Vladivostok city, Notarial district: Vladivostok; TIN 253600175943

It is threaded, numbered and sealed
28 (twenty-eight) sheets
Rotko S.A.

Seal: in the center: the coat-of-arms of the Russian Federation; around the circle: Notary public I.Yu. Matyushenko; Place of location: Vladivostok city, Notarial district: Vladivostok; TIN 253600175943

Итого прошнуровано, пронумеровано, скреплено печатью
56 (пятидесят шесть) листов.
С.А. Ротко

Перевод с русского на английский язык совершен мной, переводчиком **Ковтун Анастасией Константиновной**. За верность перевода несу ответственность, в чем и расписываюсь.

Подпись: _____

Ф.И.О. Ковтун Анастасия Константиновна

Согласно ст.80 Основ законодательства РФ «О нотариате» нотариус, свидетельствуя подлинность подписи, не удостоверяет фактов изложенных в документе, а лишь подтверждает, что подпись сделана определенным лицом.

Российская Федерация

Город Владивосток Приморского края – четвертого октября две тысячи девятнадцатого года.
Я, Ротко Софья Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Владивостокского нотариального округа Приморского края Матюшенко Ирины Юрьевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика гр. **Ковтун Анастасии Константиновны**.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 25/61-н/25-2019-4-842

Взыскано по тарифу: 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 500 руб.

С.А. Ротко

